

CANADIENNE AQUARELLE

Numéro#7

Automne 2022



- Galerie des membres
- En vedette - Kiley Walsh
- Peggy Burkowski - voyage en Turquie
- Prix et expositions
- Événements à venir

Revue trimestrielle de la Société Internationale d'aquarelle du Canada

L'automne est dans l'air!

Nous sommes heureux de vous présenter notre édition d'automne 2022 du magazine IWS Canada. Alors que nous passons à l'automne, j'espère que vous avez tous passé un bel été avec vos amis, votre famille et que vous avez réussi à passer un peu de temps à peindre sur le vif ou du moins, rassembler quelques idées pour peindre pendant les mois d'hiver. J'aime cette période de l'année car je me retrouve à rêver et à planifier pour les mois à venir.

Le magazine ne cesse de grandir et évoluer. Nous sommes heureux d'annoncer une nouvelle section publicitaire soutenant les entreprises locales à travers le Canada. Il s'agit d'une nouvelle initiative et nous espérons qu'elle continuera de croître à mesure que nous avancerons en créant des relations plus collaboratives et plus solides. Si vous connaissez des entreprises qui aimeraient faire équipe avec nous, faites-le-nous savoir.

Merci encore à tous les artistes qui ont contribué au magazine que ce soit avec une peinture, un article ou un tutoriel. Nous sommes tellement chanceux de vous compter parmi nous.

Bonne saison d'automne à tous, bonne lecture

Renee Lippa
IWS Canada - présidente



Les couleurs vibrantes de l'automne

C'est une période spéciale de l'année. La chaleur de l'été diminue et les arbres changent lentement ces couleurs nous proposant une occasion parfaite pour utiliser nos aquarelles et peindre sur le vif toutes les couleurs spectaculaires de l'automne.

Notre galerie d'oeuvres présentées par nos membres est aussi étonnante que les couleurs d'automne. Tant de talent et d'oeuvres, qui représentent cette période de l'année mais aussi un large éventail de thèmes. C'est vraiment ce qui fait d'IWS Canada une organisation si spéciale. Il y a tellement d'endroits différents à partir desquels nous voyons le monde que cela nous permet d'obtenir une riche variété de sujets, techniques et styles.

Dans ce magazine IWS Canada, nous avons 2 articles spéciaux. Une entrevue avec Peggy Burkowsky sur ses voyages en Turquie et notre artiste de couverture; Kiley Walsh avec ces magnifiques tranches de vie. Vous trouverez également des événements à venir ainsi que des mises à jour provenant de nos membres et participants.

IWS Canada fonctionne grâce aux contributions de tous nos membres, donc si vous pensez pouvoir ajouter quelque chose, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes toujours à la recherche de nouvelles idées et façons de développer le médium de l'aquarelle au Canada et dans le monde. iwscanada@gmail.com

Ian Wright
IWS Canada, vice-président - éditeur magazine IWS Canada



Dans ce magazine ...

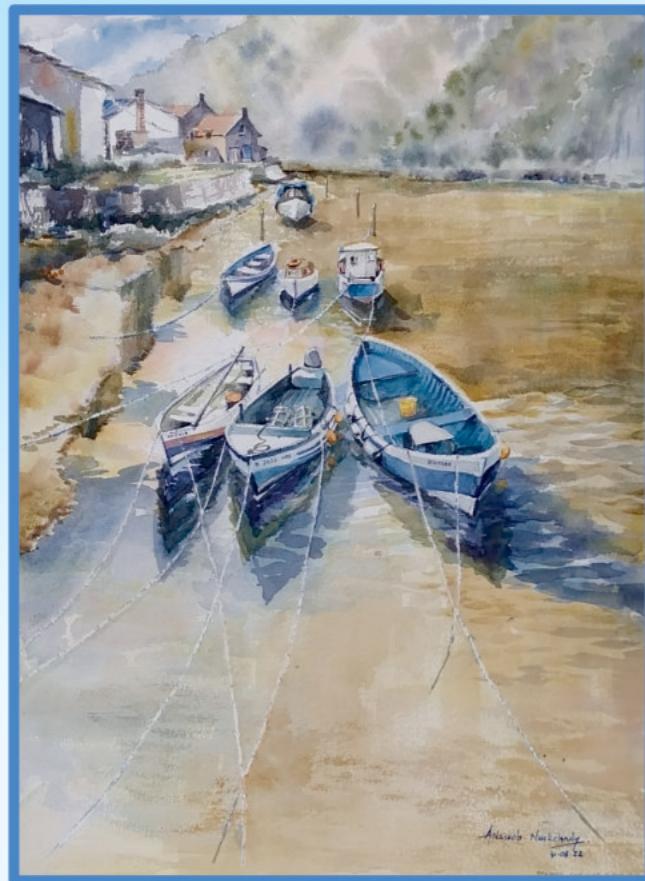


- Galerie des membres
- En vedette - Kiley Walsh
- Peggy Burkowski - voyage en Turquie
- Prix et expositions
- Événements à venir

Mettant en vedette:

- A.Naseeb Nuckchady
- Adele Partington
- Anca Dimoff
- Alice Bottrell
- Ann MacKenzie
- Arda Griffioen
- Asuman Dogan
- Atanur Dogan
- Andrée De Sève
- Bonnie Steinberg
- Brigitte Klassen
- Cam Wilson
- Celinda Stevens
- Coral Ye Chen
- Diandra Summerton
- Diane Lamothe
- Diane Beaulieu
- Donna Dahmer Chamberland
- Michael Solovyev
- Don Rutherford
- Michelle McAnsh Gervais
- Elle Zavarei
- Marguerite Ward
- Elsa Gallegos
- Nancy Newman
- Gord Jones
- Natalia Outkina
- Ian Wright
- Ingrid Barviau
- Rita Dauchot
- Ingrid Lefevre
- Roberta Luchinski
- Jan Fretz
- Shelley Prior
- Jeannine Desmarais
- Shiva Sayedsalehi
- Tiina Price
- Ingrid Lefevre
- Tracy Li

Galerie des travaux récents



A. Naseeb Nuckchady
Staithes



Anca Dimoff
Strawberries

Ann MacKenzie
Peeling Bark



Cam Wilson
Over The Shore



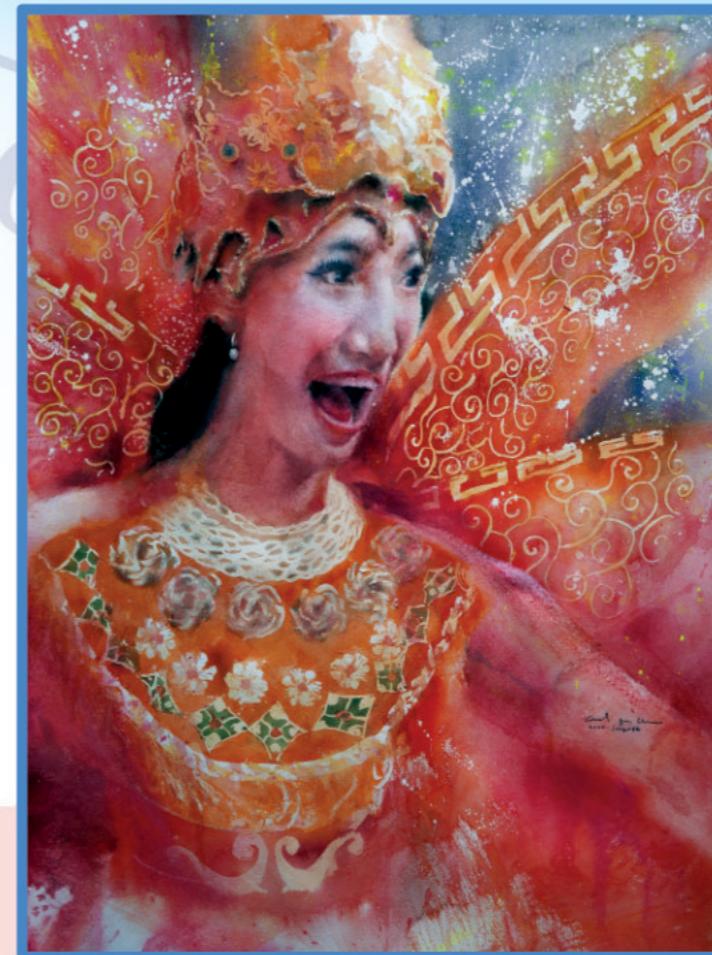
Brigitte Klassen
Blue Iris



Adele Partington
Lake Superior Rocks



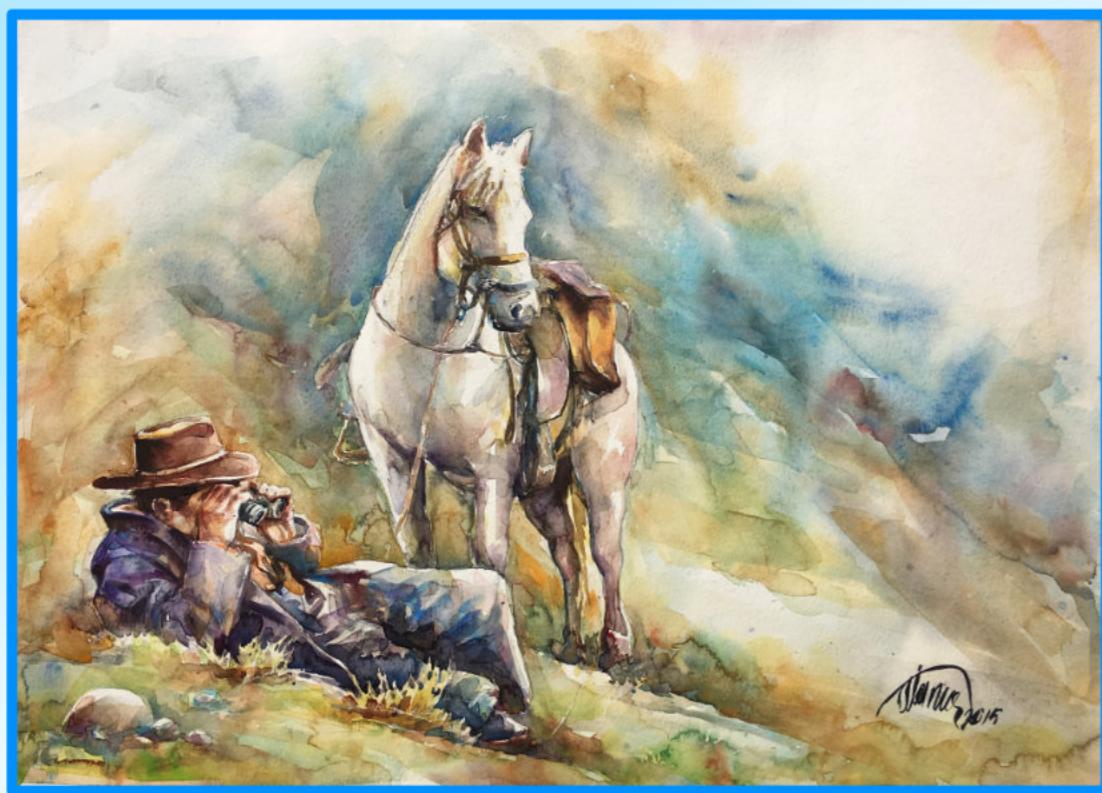
Bonnie Steinberg
Autumn on the Rouge



Coral Ye Chen
Celebration



Arda Griffioen
The Neighbour's Place



Atanur Dogan
Cowboy



Diandra Summerton
Dreams on Paper



Diane Lamothe
Vendanges à Farnham



Alice Bottrill
Bali Sunset

Asuman Dogan
Greek Village Harbour

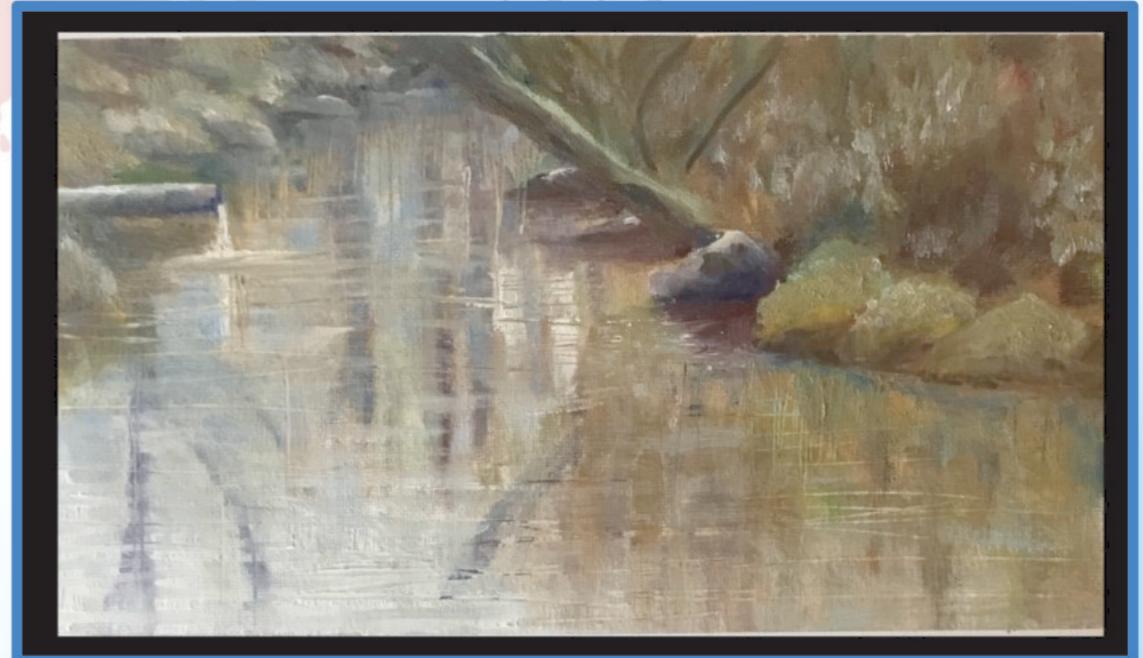


Jeannine Desmarais
Florida Hibiscus



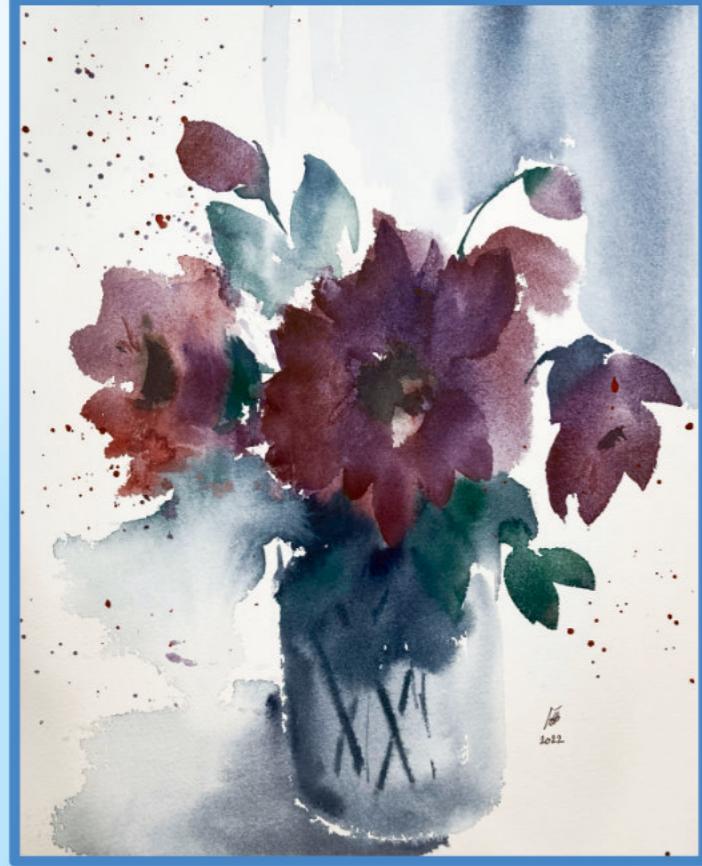
Ingrid Lefevre
Juana kitchen worker
Santiago de Cuba

Jhadten jewall
Burnett River





Don Rutherford
Warning or Delight



Elle Zavarei
Purple Lily



Ingrid Barviau
It Seems the South



Elsa Gallegos
Siempre Vivas

Andrée De Sève
Puissance aquatique



Donna Dahmer Chamberland
Autumn Glory

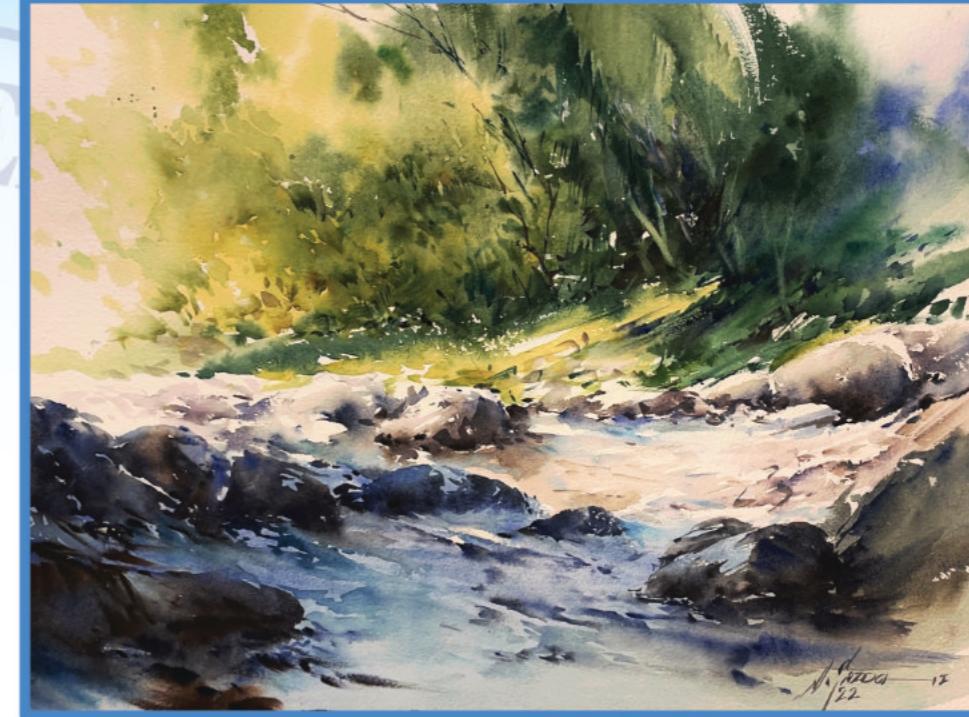




Lan Fang
Algonquin in Autumn



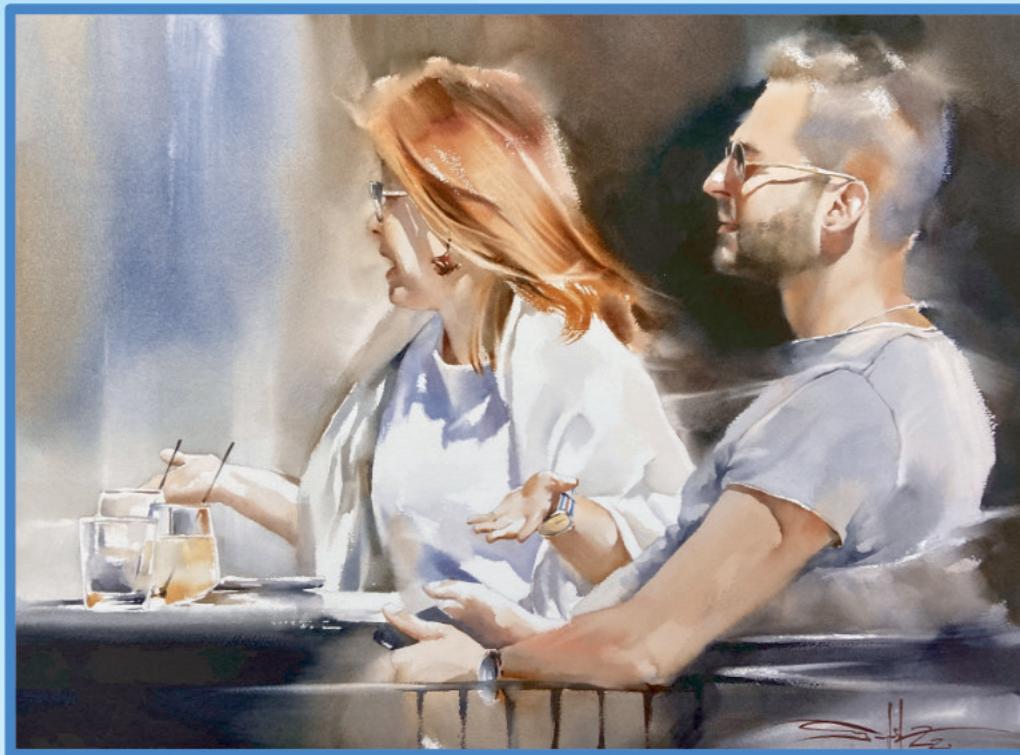
Luan Quach
Flowers on Her Headband
for The Flowers in Her Heart



ma.Yazdchi
Untitled



Margaret Roseman
Brushed With Green



Michael Solovyev
My Husband Ordered
Gin & Tonic



Michelle McAnsh-Gervais
Killarney East Lighthouse



Mark Begbie
Zebra



Natalia Outkina
Tell Me Your Secrets



Nancy Newman
In an Old Growth Forest



Diane Beaulieu
Clairière



Shelley Prior
Kaleidoscope



Roberta Luchinski
The Roeson Military Road



Tiina Price
Quicksilver



Celinda Stevens
Summer Memories

Rita Dauchot
Woodland Lovers



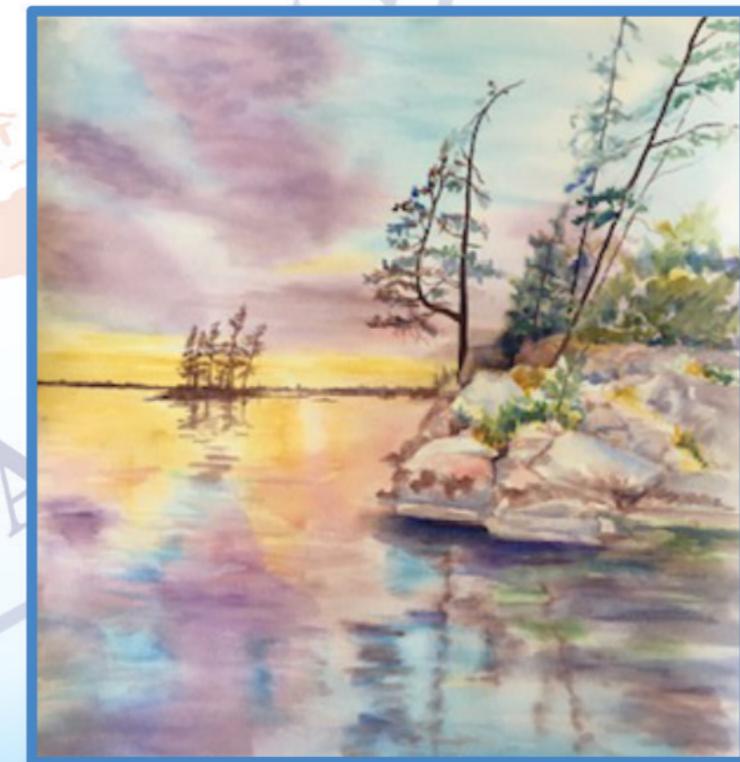
Tracy Li
Purple in July

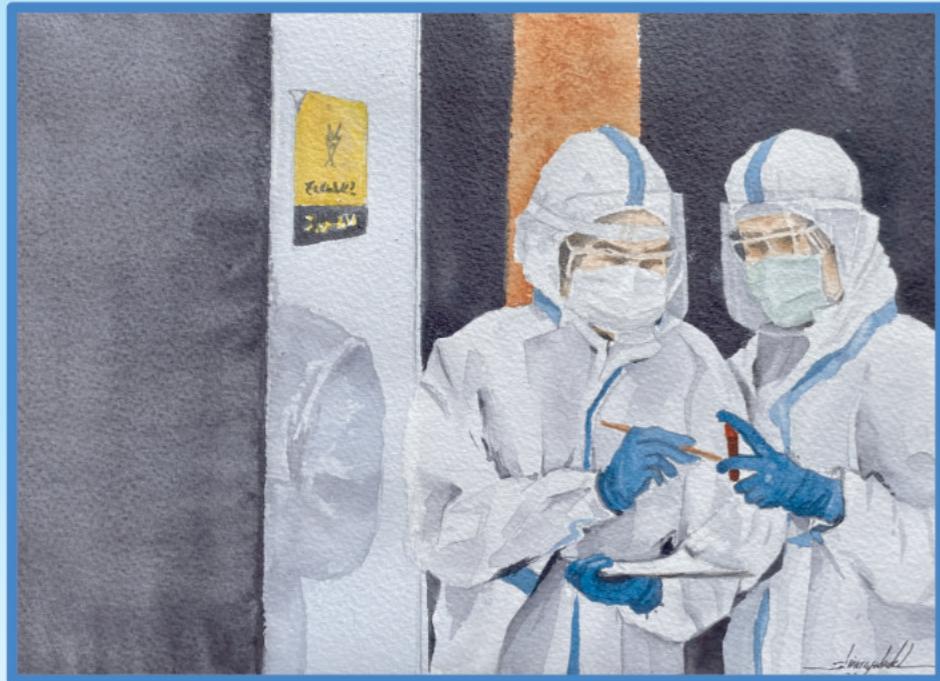


Jan Fretz
Cherri Crysanthemum



Marguerite Ward
Candy Sunset





Shiva Sayedsalehi
Pandemic



Ian Wright
Man, Deer and Dog

Membre vedette



Kiley Walsh

L'émotion d'une bonne histoire

Comment avez-vous débuté à l'aquarelle?

J'ai toujours aimé dessiner, compléter des esquisses et griffonné sur un bout de papier. J'ai dessiné quand j'étais enfant et j'adorais les cours d'art. Je n'ai aucune formation formelle ni scolaire au sens traditionnel du terme. Quand j'étais jeune, ma mère m'encourageait - elle était une créatrice dans l'âme - et me disait: "Regarde ça différemment Kiley. Dessine simplement ce que tu vois". Elle m'a inspiré à essayer et j'utilise toujours ce conseil aujourd'hui.

Comment choisissez-vous votre sujet?

Mes peintures sont de petites histoires. Ils ne sont pas statiques pour moi. Je m'inspire de l'actualité ou je me retrouve à créer une sorte de commentaire social sur des choses qui prévalent dans ma vie ou celle de mes enfants. Cette inspiration passe beaucoup de temps dans ma tête. Je réfléchis beaucoup à mon processus, à mon histoire et à mes significations. Il y a un élément de moralité et de valeurs dans ce que je fais. Je veux partager un

bon message, un bon rappel, un indice vers ce qui est juste. Je prends ensuite des images visuelles ici et là alors que je commence à poser les "personnages" dans la façon dont j'aimerais que l'histoire soit racontée. J'aime une histoire de bien-être. Récemment, j'ai lu une citation provenant du philosophe Plutarch qui résonne vraiment avec la façon dont j'aime créer de l'Art. "La peinture est une poésie silencieuse, et la poésie est une peinture qui parle".



Peacekeeper

Quels sont vos techniques et matériaux préférés?

Mes matériaux ont été très cohérents au cours des dernières années après de nombreux essais et erreurs. J'utilise actuellement les peintures Winsor & Newton et le papier pressé à froid Arches. Mes pinceaux sont assortis en taille et en marque. Une fois que j'ai débuté le processeur physique, mes croquis et ma composition sont la partie la plus importante. Je passe beaucoup de temps dans ma tête à planifier et positionner mes sujets dans le but de bien transmettre l'histoire que j'essaie de partager - je passe beaucoup de temps à cartographier les proportions, l'équilibre et l'espacement. J'aime superposer les couleurs avec des couches légères de peinture pour suggérer un éclairage aux bons endroits. J'ajoute et je supprime tout au long de mon processus jusqu'à ce que la vision que j'avais dans ma tête prenne vie sur le papier.

Où voyez-vous votre carrière dans le futur?

Jusqu'à présent, cela a toujours été un processus et une croissance organique que j'apprécie beaucoup. Vraiment, j'aimerais que cela reste aussi simple que ça; j'aime les histoires. J'aime la poésie, les pensées profondes et les conversations. J'aime prendre une idée et la transformer en une oeuvre d'art physique. J'aime l'émotion

qu'évoque une bonne histoire. Voyez-le comme si "Norman Rockwell rencontrait Shel Silverstein et rencontrait Dr Seuss". J'aimerais que mes histoires atterrissent dans le cœur du plus grand nombre de personnes possible. Je suis heureux de partager le fait d'avoir lancé ma propre boutique en ligne vendant des tirages en édition limitée de mon travail. www.kileywalsh.ca et je continue également à créer des oeuvres sur demande pour les clients.

Quels conseils pouvez-vous donner aux artistes en herbe?

Faites juste plus d'art. Lorsque vous doutez, allez faire de l'Art. Lorsque vous ne savez pas quoi faire, faites de l'art. Travaillez, faites de l'art, créez. Répétez et répétez. Sachez que vous ne contrôlez que vos efforts et non les résultats.

Comme dirait ma mère - "Dessine ce que tu vois". Je vous propose les mots que je me répète souvent. Ils sont mon conseil. Essayez et vous serez peut-être inspiré par le résultat.



Kiley Walsh



Audible



Golden Hints



Black Sheep



First Respond to Yourself



“Balance”

*Inquiétude épaulée,
Charge constante,
Paix dans les endroits plus
petits
Émotions résistantes.*

*Acte d'équilibriste,
Se sent toujours trop tard,
3 autres choses à faire
... No 4 No 8!*

*Avoir une prise, attacher
vos souliers,
Arrêtez-vous pour
regarder des bêtes
étranges,
Brossez-vous les
cheveux, lisez des
histoires,
Partagez de gros câlins.*

*Réparez votre vélo, six
promenades à dos,
“Papa - encore une fois
!”
Tiens la main, essuie tes
larmes,
Je serai le premier en
ligne.*

KJW

Eddie Nuff

*Écoutez, soyez patient,
Pour quand est ton tour;
La peur va s'installer;
Votre estomac va se retourner.*

*Vous pouvez commencer à vous
inquiéter,
Les mains moites, les joues
brûlantes,
Juste une partie du test,
Pour vous aider à apprendre.*

*C'est normal d'avoir peur;
Mais n'ayez pas peur;
Les nouvelles choses sont difficiles,
Et les choses difficiles sont faites,
Pour te pousser au-delà,
Cet endroit où tu vis de la difficulté*

*Tu peux le faire ... essaie-le,
Tu n'es jamais seule,
Il est temps de se libérer,
De cette zone sûre et confortable.*

*Alors vas-y petit,
Vous avez TOUT les trucs,
Ceci est écrit en ton nom,
Vous êtes déterminé !!!*

— KJW —





Peggy Burkowsky

Circuits en Turquie

Je me suis intéressée à l'aquarelle à l'époque de la conception commerciale, bien avant les ordinateurs et la conception numérique. Tout était fait à la main; rendus architecturaux, lettrages, conception, logos. À ce moment, les dessins que nous avons créés à l'encre avaient besoin de couleur et la meilleure façon de les rendre était avec l'aquarelle Écoline. Nous nous dirigions vers l'arrière du studio et avec l'aquarelle nous donnions vie à nos rendus.

À partir de ce moment là, les encouragements d'amis, de collègues et de la providence m'ont conduit au meilleur de l'enseignement de l'aquarelle. Les gens m'ont donné des livres, m'ont offert des occasions de faire des expositions solos, d'assister à des ateliers de la fédération des artistes canadiens et bien plus encore. D'une manière ou d'une autre, à cette époque, j'ai découvert que j'aimais partager ce que j'apprenais et il s'avère que je pouvais "enseigner" cette passion. J'ai aimé faire cela pendant 35 ans, simplement apprendre et partager ce que j'ai appris, un processus continu.

Mes sujets sont issus de mes expériences de vie qui, dans mon cas, commençaient authentiquement sur la côte ouest sauvage de la Colombie-Britannique au Canada. Cela s'est avéré être mon "lancement" dans le monde entier.

Ma formation en rendu architectural était suffisante pour m'attaquer aux beaux bâtiments, aux rues, à la lumière, aux gens dans les rues et aux détails. Bien sûr, à travers mes voyages, la magnifique architecture des cultures anciennes européennes et asiatiques m'offrira des sujets sans fin pour le reste de ma vie. Mon défi a été de m'éloigner des rendus réalistes que je devais créer dans le monde du design commercial. Certes ils sont précieux dans la mesure où nous avons besoin d'un "bon dessin sous une bonne peinture" mais j'apprécie les techniques plus libres plus expressives. Ainsi le temps consacré aux

compétences en dessin sera toujours et à jamais précieux. LA BONNE NOUVELLE AVEC L'AQUARELLE: Vous n'avez pas besoin d'être un artiste "accompli" pour explorer ce médium. Certes, c'est un médium unique avec un petit esprit qui lui est propre, ou l'eau, le temps et le rapport pigment / eau peuvent créer des merveilles ou des catastrophes. Mais si vous pouvez obtenir quelques victoires, cela peut rapidement devenir une dépendance hihi.....

Je vous souhaite bon succès à peindre avec l'aquarelle !

- Peggy Burkosky



PEGGY BURKOSKY BIOGRAPHIE

Depuis 1973, Peggy a suivi une formation en design commercial, en illustration et en peinture dans le cadre des ateliers de la fédération des artistes canadiens et des événements de la Société internationale de l'aquarelle tels que le célèbre Fabriano à Aquarello en Italie. Elle a assisté et animé des ateliers à Fabriano en Italie, en Croatie, au Japon et au-delà. Elle est membre et instructrice de l'organisation internationale VAWAA (Vacation with an artist).



Faits saillants récents:

2022: Membre sélectionné international Watercolour Society Museum - représentante du Canada

2020: Signature membre honoraire, International plein Air Painter

2020: Instructeur, VAWAA International Vacation With An Artist

2021: Prix de troisième place et mention honorable de la section Arrowsmith de la fédération des artistes canadiens

2019: Exposition solo – Gallerie ExaART – Osaka Japan

2019: Prix de première place - fédération des artistes canadiens - printemps 2019 - Exposition (Arrowsmith)

2018: Exposition sur le succès de la fédération des artistes canadiens

2018: Fédération des artistes canadiens, réception du statut membre signature AFCA

Membre signataire de la fédération des artistes canadiens, membre signature honoraire d'International Plein Air Painters, Société internationale d'aquarelle, directeur régional du Canada

Déclaration de l'artiste:

La lumière a une qualité si insaisissable et éphémère, transformant les paysages, les bâtiments et les personnages en un instant. La peinture sur place me met en contact avec l'expérience de la vie et l'inspiration de la lumière. J'aime ce défi de peindre la lumière en plein air ou de la raviver plus tard dans mon atelier.

Ingrid Lefevre - Prix et concours



"I will" a été sélectionné avec 2 tableaux pour l'exposition des aquarellistes francophones

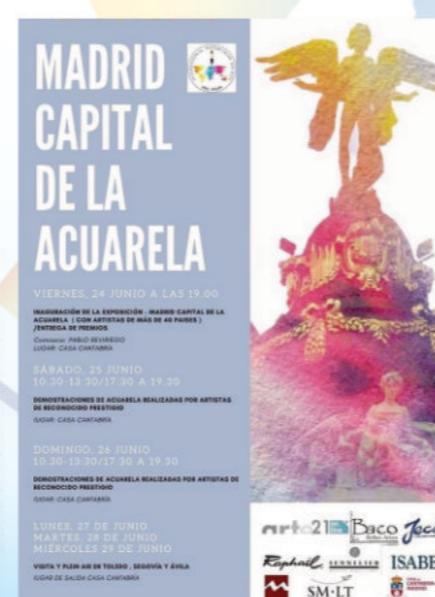
de Belgique, qui aura lieu du 11 au 16 octobre 2022 à Namur en Belgique.

Ingrid prépare une exposition personnelle qui aura lieu du 29 octobre au 6 novembre dans une résidence pour personnes âgées "Het Heiveld" à Sint Amandsberg, près de sa ville natale de Gand. C'est un projet en coopération avec eux. Ingrid a parlé avec chaque résident et elle peint maintenant 25 portraits.

Ingrid a été sélectionnée par IWS Canada pour envoyer une de ses peintures "Matteo Homeless" au Mexique pour une exposition au musée de l'aquarelle Alfredo Guati Rojo à Mexico. (Voir photo du fumeur).

Ingrid participe également avec quelques aquarelles à un événement collectif d'un groupe d'art belge nommé Lak@rt les 27 et 28 août dans un château nommé "Kastell Van Laarne" dans le thème art nouveau. 33 artistes représentant toutes sortes de disciplines exposeront leurs meilleures œuvres. Il y a aussi une collection internationale d'argenterie Art nouveau au même endroit.

Ingrid est allée 1 semaine à Madrid pour le festival d'aquarelle d'IWS Espagne tenu le 24 août et 1 semaine à Varna le 12 juillet pour le festival international d'aquarelle d'IWS Bulgarie où elle a fait une démo (voir photo).



Luan Quach - Prix et expositions



Prix et mérites

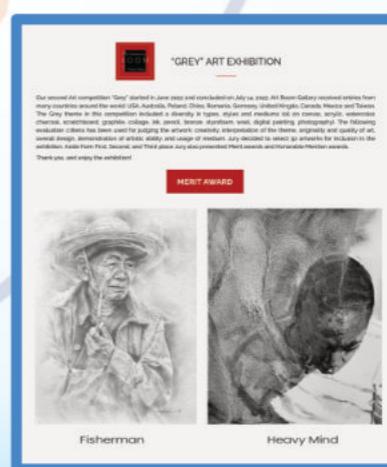
"Untold Past" Prix mérite dans la catégorie "Figures / visage" du concours international d'art en ligne de Malaisie 2022. Il y avait 1252 entrées de 55 pays. (juin 2022)



"Repentance" 2e place au concours aquarelle sans frontière organisé par IWS Iran. L'œuvre doit être exposée à Istanbul le 25 août. (Juin 2022)



"Let Bygones Be Bygones" 2e prix finaliste de l'exposition conjointe internationale Zeitgeist 2022 sur l'aquarelle organisée par la fédération internationale des peintres-aquarellistes en Chine. Il y avait plus de 3000 entrées. (juin 2022)

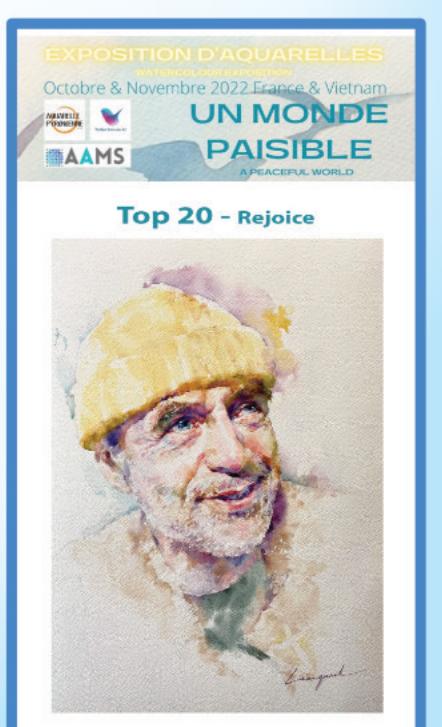


"Rejoice"

Top 20 du concours international "Un monde pacifique 2022" organisé par Art pyrénéen. L'œuvre sera exposée en France et au Vietnam respectivement en octobre et novembre (juillet 2022)



"Heavy Mind", and "Fisherman" Prix du mérite au concours d'art gris organisé par Art Room Gallery. (juillet 2022)

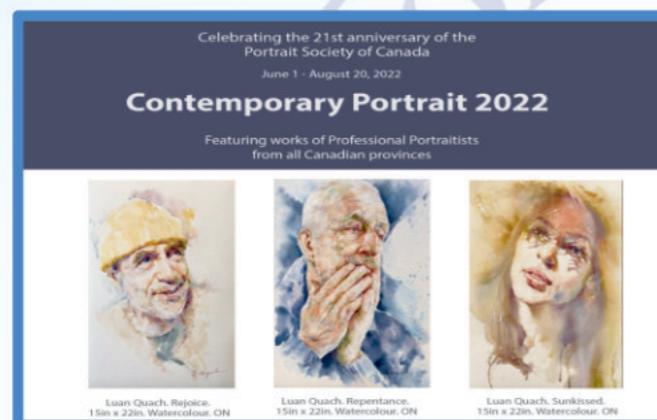


"Mastery"

Présélectionné dans la 4e exposition internationale d'aquarelle "Wonderful Indonesia" organisée par IWS Indonésie. En attendant le résultat final fin août.



Exhibitions: Les œuvres "Rejoice", "Repentance", "Sunkissed" sont présentées dans l'exposition en ligne portrait contemporain 2022 jusqu'au 30 août, alors que la Société du portrait du Canada célèbre son 21e anniversaire.

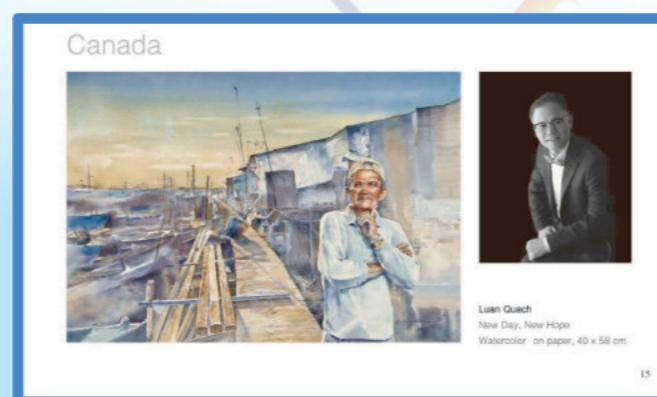


"Laotian Beauty Coloured with Culture"

Présenté dans l'exposition d'art des membres de l'Association canadienne des pinceaux chinois de la CBAAC du 9 au 13 juillet au Centre culturel chinois du Grand Toronto.



-"Pondering", and "When Holy Spirit Whispers, Colours Speak" Accepté par le jury à l'exposition d'art du portrait organisée par Artist Space Gallery en juillet 2022.



"New Day, New Hope" Invité en tant qu'artiste pour la 15e exposition d'art annuelle de l'association internationale des artistes visuels de Thaïlande du 4 au 30 août.

Rita Dauchot - Prix et concours



Du 27 au 29 mai, mon travail "Melancholia" a été exposé au Festival international de l'aquarelle, "Monza in Acquarello", Italie.

En juin a eu lieu le 2e Festival IWS Espagne à Madrid, en Espagne. Heureux que mon œuvre "Heart of Gold" aie participé à cet événement.



Du 17 au 19 juin, j'ai participé avec mon amie artiste Ingrid Lefevre à "l'exposition d'aquarelles des Hagelands" à Neerlinter en Belgique.

En juillet, mon "Dream is all you need" a été exposé à la galerie d'art Boris Georgiev à Varna, en Bulgarie.





“Taste of Summer” et “Where Love never ends” ont été sélectionnées par le juré Anna Barbi pour l’exposition triannuelle en ligne d’été des membres de la San Diego Watercolour Society. Ils seront disponibles pour consultation sur le site Web du SDWS du 15 août au 15 septembre.



J’ai récemment appris que mon oeuvre “Balinese Prayer” avait été sélectionnée en vue du 43e concours et exposition de l’IWS Indonésie.



À venir ... En octobre aura lieu à Namur en Belgique la biennale de l’AFB (Aquarellistes francophones belges). Mon oeuvre “Out of the Blue” ayant reçu le prix du public lors de la précédente édition, je suis fière et honorée de la voir figurer sur l’affiche de la prochaine exposition.

Publicité



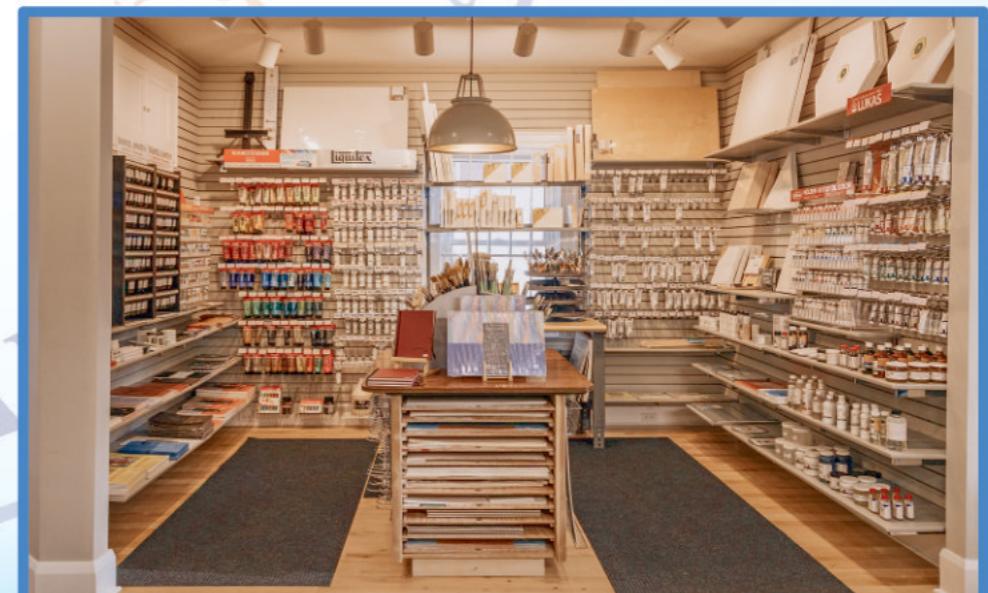
Drawing House
60 B Mary Street
BARRIE, Ontario, L4M1T1
(705) 503-2996

drawinghousebarrie@gmail.com

Arrêtez-vous pour discuter avec un artiste local
de votre dernier projet pendant que vous magasinez.

Nous avons une variété de fournitures d’artistes, y compris de nombreux produits d’aquarelle importants que vous désirez. Nos produits de niveau débutant sont Koi, Fabriano, SM*LT et Strathmore. Pour l’artiste professionnel, quelques-unes des marques que nous proposons sont Arches, Fabriano, Daniel Smith, Holbein, Sennelier et Winsor & Newton.

Nous offrons un rabais de 15% à tous les membres et sommes prêts à vous aider à planifier et à organiser tout événement pouvant avoir lieu à Edmonton et dans les environs.



Événements IWS à venir

The Gilded Rabbit
10104 149 ST NW EDMONTON,
AB, T5P 1L1
(780) 481-6950
marian@thegildedrabbit.ca



**THE
GILDED
RABBIT**

Art Supplies & Framing

10104 149 Street 780.481.6950 www.thegildedrabbit.ca

We offer discounts for students, seniors, and art memberships!

[@gilded_rabbit](https://www.instagram.com/gilded_rabbit/)

[thegildedrabbit](https://www.facebook.com/thegildedrabbit)



**IWS India is Hosting
WORLD
WATERCOLOR DAY
on 23rd January
& we will Celebrate
11th IWS Anniversary**

20-23 January, 2023
Venue: IWS INDIA Art Gallery, New Delhi



20-23 January, 2023
New Delhi, INDIA

Program Details

We are pleased to announce that IWS India is organizing 4 days International Plein Air Festival & Competition from 20-23rd January, 2023 in New Delhi, India. Festival consist of Opening of Exhibition of 200 selected participants from around the world, Master Demonstrations, Plein Air Sessions, Art Talks and many more things. You can join our 3 days festival and for that have to fill the Registration form. For 4 nights stay with double sharing including the meals and local transport expenses is Rs 12,000 for Indian participants and 200 USD for Foreign Participants.

Program Schedule

- 19th January : Arrival in New Delhi
- 20th January : Opening of Exhibition at IWS India Art Gallery and Masters Demonstrations, Art Talks.
- 21st January : Plein Air at Sohna (1 hr 30 min drive)
- 22nd January: Plein Air at Hauz Khas Fort & Craft Museum
- 23rd January : Departure in the Evening After Celebrating 11th IWS Anniversary and WORLD WATERCOLOR DAY

Bank Details:

A/C Name: Anitoons Animation Pvt. Ltd.
A/C No. 02482560000891
Bank: HDFC Bank
Branch: Panchsila Park, New Delhi
IFSC Code: HDFC0000248
Swift Code: HDFCINBB
For Indian Participants, they can pay through UPI also
UPI ID: amitiwsindia@okhdfcbank

For Foreign Artist - They can pay through PayPal (6% PayPal fees extra)
Paypal Account: info@anitoonsindia.com

Registration Form

I from
would like to participate in 3 days Plein Air Festival and pay registration fee of(USD/Rupees). I accept all the guidelines provided by the organizer.
Email Phone

Signature.....
Date

Nous offrons une remise de 15%
à tous les membres et sont ouverts pour aider
à la planification et à l'organisation de tout
événement pouvant avoir lieu à Edmonton et
dans les environs.



Bon automne 2022

N'oubliez pas de nous faire part de vos événements, récompenses ou projets à venir. IWS Canada est là pour encourager le partage entre tous ses membres et stimuler le plaisir et la créativité par la pratique de l'aquarelle au Canada et dans le monde entier. Vous pouvez nous faire parvenir vos nouvelles, contributions, offres, classes et prochains événements au iwscanada@gmail.com